

SIMPLY CLEVER



ŠkodaRoomster

NACHTRAG ZUR BETRIEBSANLEITUNG

Technische Änderungen 05/2008

Technische Änderungen

Einführung

Diese Technischen Änderungen ergänzen die Betriebsanleitung Roomster Ausgabe 05.07 (im Weiteren nur als Betriebsanleitung bezeichnet).

Die Angaben in diesen Technischen Änderungen haben Vorrang vor den Angaben in der Betriebsanleitung.

Die Sonderausstattungen sind mit einem * gekennzeichnet.

Allzeit Gute Fahrt wünscht Ihnen

Škoda Auto a.s. ■

Innenbeleuchtung hinten*

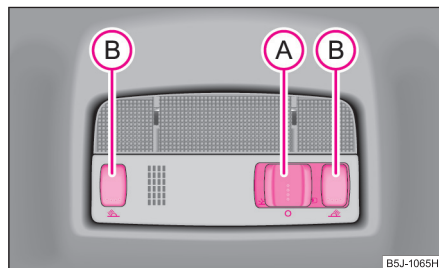


Abb. 1 Dachhimmelleuchte hinten

Die Innenbeleuchtung hinten ⇒ Abb. 1 wird durch Verschieben des Schalters zum Symbol ☰, ☱ oder in die Mittelstellung O betätigt.

Türkontaktschaltung (vordere und hintere* Tür)

- Drücken Sie den Schalter (A) nach links, es erscheint das Symbol ☱ ⇒ Abb. 1.

Innenleuchte einschalten

- Drücken Sie den Schalter (A) nach rechts, es erscheint das Symbol ☰.

Innenleuchte ausschalten

- Drücken Sie den Schalter (A) in die Mittelstellung O.

Leseleuchten ☱

- Drücken Sie auf einen der Schalter (B) ⇒ Abb. 1, um die rechte oder linke Leseleuchte ein- bzw. auszuschalten. ■

Sonnenblenden

Das Verwenden von Sonnenblenden kann die Verkehrssicherheit erhöhen.

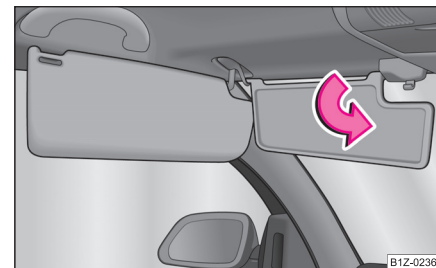


Abb. 2 Doppelte Sonnenblende

Bei Fahrzeugen, die mit doppelter Sonnenblende* ausgestattet sind, können Sie nach Schwenken der Sonnenblende noch die Hilfsblende ausklappen ⇒ Abb. 2. ■

Ablagefächer auf der Beifahrerseite*

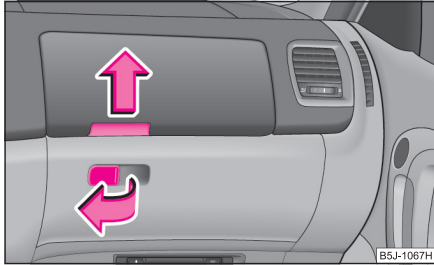


Abb. 3 Schalttafel: Ablagefächer auf der Beifahrerseite

Bestimmte Modellausführungen sind ohne Deckel der Ablagefächer ausgestattet.

Ablagefächer auf der Beifahrerseite öffnen und schließen

- Ziehen Sie den Griff in der Klappe in Pfeilrichtung ⇒ Abb. 3 und klappen Sie diese auf.
- Schwenken Sie die Klappe, bis sie hörbar einrastet.

Auf der Innenseite der unteren Klappe befindet sich ein Stifthalter.

! ACHTUNG!

Aus Sicherheitsgründen muss das Ablagefach während der Fahrt immer geschlossen sein. ■

Variabler Ladeboden*

Variablen Ladeboden herausnehmen

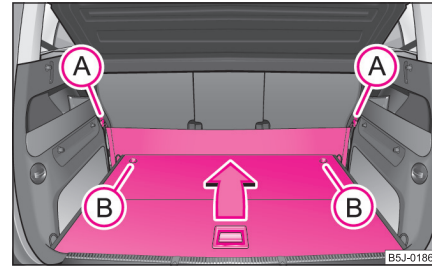


Abb. 4 Gepäckraum: variablen Ladeboden zusammenklappen

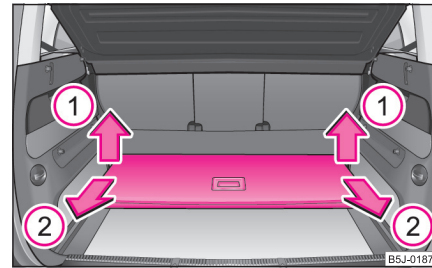


Abb. 5 Gepäckraum: variablen Ladeboden herausnehmen

Der variable Ladeboden erleichtert die Handhabung mit sperrigem Gepäck und bildet mit vorgeklappten Rücksitzen einen ebenen Gepäckraumboden. Die maximal zulässige Flächenbelastung des variablen Ladebodens beträgt 75 kg.

Variablen Ladeboden ausbauen

- Hängen Sie die Schlaufen (A) der elastischen Tennwand aus den Befestigungspunkten aus.



- Durch Drehen der Sicherungsbolzen **(B)** um ca. 180° nach links entriegeln Sie den Ladeboden ⇒ Seite 2, Abb. 4.
- Durch Bewegen in Pfeilrichtung klappen Sie den Ladeboden zusammen.
- Heben Sie den Ladeboden in Pfeilrichtung **(1)** an ⇒ Seite 2, Abb. 5 und nehmen Sie den Ladeboden durch Ziehen in Pfeilrichtung **(2)** heraus ⇒ Seite 2, Abb. 5.

Variablen Ladeboden einbauen

- Legen Sie den zusammengeklappten Ladeboden auf die Tragschienen.
- Klappen Sie den Ladeboden aus.
- Durch Drehen der Sicherungsbolzen **(B)** um ca. 180° nach rechts verriegeln Sie den Ladeboden.
- Befestigen Sie die Schlaufen der elastischen Trennwand an den Befestigungspunkten.

! ACHTUNG!

Achten Sie beim Einbau darauf, dass die Tragschienen und der variable Ladeboden richtig befestigt sind, sonst kann es zur Gefährdung der Insassen kommen.

i Hinweis

Wenn Sie den variablen Ladeboden* eingebaut haben, kann kein flexibles Ablagefach bzw. Befestigungsnetz* eingebaut werden. ■

Tragschienen herausnehmen

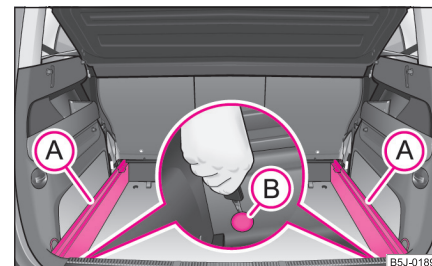


Abb. 6 Gepäckraum: Sicherungspunkte lösen

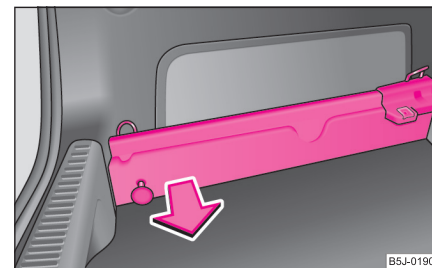


Abb. 7 Gepäckraum: Tragschienen herausnehmen

Tragschienen ausbauen

- Lösen Sie den Sicherungspunkt **(B)** an den Tragschienen mit dem Fahrzeugschlüssel bzw. mit einem flachen Schraubendreher ⇒ Abb. 6.
- Fassen Sie die Tragschiene **(A)** ⇒ Abb. 7 und nehmen Sie diese durch Ziehen in Pfeilrichtung heraus. Beim Ausbauen der Tragschiene auf der anderen Seite des Gepäckraums gehen Sie auf gleiche Weise vor. ►

Tragschienen einbauen

- Setzen Sie die Tragschienen an die Seiten des Gepäckraums an.
- Drücken Sie an jeder Tragschiene den Sicherungspunkt bis zum Anschlag.
- Überprüfen Sie durch Ziehen die Befestigung der Tragschienen.

! ACHTUNG!

Achten Sie beim Einbau darauf, dass die Tragschienen und der variable Ladeboden richtig befestigt sind, sonst kann es zur Gefährdung der Insassen kommen. ■

Quertragschiene und Befestigungskeile herausnehmen

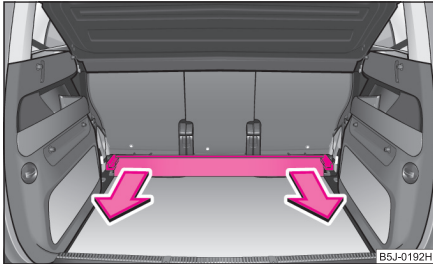


Abb. 8 Gepäckraum: Quertragschiene herausnehmen

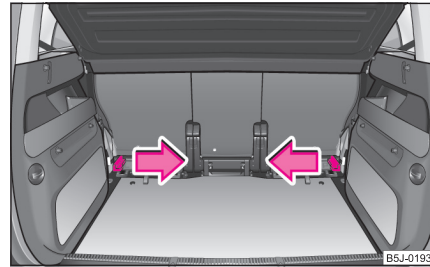


Abb. 9 Gepäckraum: Befestigungskeile herausnehmen

Quertragschiene und Befestigungskeile ausbauen

- Fassen Sie die Quertragschiene ⇒ Abb. 8 und nehmen Sie diese durch Ziehen in Pfeilrichtung heraus.
- Fassen Sie den Befestigungskeil ⇒ Abb. 9 und nehmen Sie diesen durch Ziehen in Pfeilrichtung heraus. Beim Ausbauen des Befestigungskeils auf der anderen Seite des Gepäckraums gehen Sie auf gleiche Weise vor.

Quertragschiene und Befestigungskeile einbauen

- Setzen Sie die Befestigungskeile an die Befestigungspunkte und drücken Sie diese bis zum Anschlag in Richtung der Gepäckraumseiten.
- Setzen Sie die Quertragschiene schräg in die Befestigungskeile ein und drücken Sie diese bis zum Anschlag.
- Überprüfen Sie durch Ziehen die Befestigung der Quertragschiene. ■

Gepäckraum mit variablem Ladeboden* unterteilen

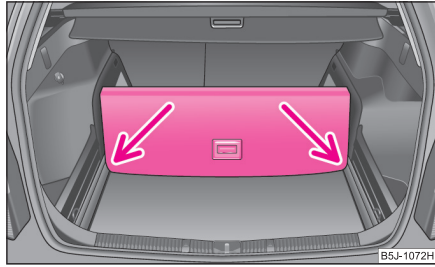


Abb. 10 Gepäckraum unterteilen

Der Gepäckraum kann mit dem variablen Ladeboden unterteilt werden.

- Heben Sie den Teil des Ladebodens mit Griff an und sichern Sie diesen durch einschieben in die Nuten ⇒ Abb. 10. ■

Statisches Trennnetz*

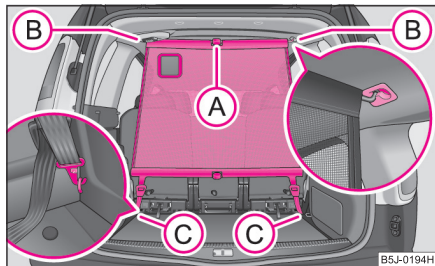


Abb. 11 Verwendung des statischen Trennnetzes hinter den Rücksitzen

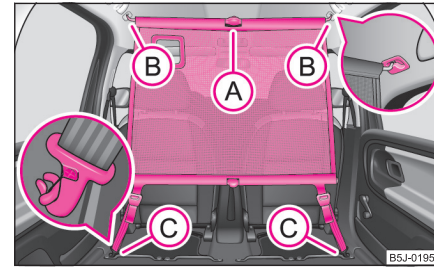


Abb. 12 Verwendung des statischen Trennnetzes hinter den vorderen Sitzen

Das statische Trennnetz kann man hinter den vorderen Sitzen oder den Rücksitzen montieren.

Statisches Trennnetz hinter die Rücksitze einbauen

- Bauen Sie die Gepäckraumabdeckung aus.
- Nehmen Sie das Trennnetz aus der Hülle.
- Klappen Sie beide Teile der Querstange aus, bis diese hörbar einrasten.
- Setzen Sie die Querstange in die Aufnahme (B) erst auf der einen Seite und drücken die Querstange nach vorn. Auf gleiche Weise befestigen Sie die Querstange an der anderen Fahrzeugseite, Aufnahme (B) ⇒ Abb. 11.
- Hängen Sie die Karabiner (C) an den Bandenden in die Verzurrösen hinter den Rücksitzen.
- Ziehen Sie das Band durch die Spannschnalle, zuerst auf der einen und dann auf der anderen Seite.

Statisches Trennnetz hinter den Rücksitzen ausbauen

- Lösen Sie Bänder auf beiden Seiten und hängen Sie die Karabiner (C) aus ⇒ Abb. 11. ▶

- Schieben Sie die Querstange zuerst auf der einen und dann auf der anderen Seite nach hinten.
- Nehmen Sie die Querstange aus den Aufnahmen **(B)** heraus.



Statisches Trennnetz einpacken

- Drücken Sie auf die rote Taste des Gelenks **(A)** - damit löst es sich.
- Stecken Sie das zusammengelegte Trennnetz in die Hülle und schließen Sie diese.
- Befestigen Sie die Hülle mit Hilfe der Kunststoffkarabiner an den Ösen an der linken oder rechten Gepäckraumverkleidung.

Einbau und Ausbau des statischen Trennnetzes hinter den vorderen Sitzen ⇒ Seite 5, Abb. 12 erfolgt analog wie hinter den Rücksitzen. Zum Einhängen der Karabiner verwenden Sie die Ösen hinter den vorderen Sitzen. Zum Vergrößern des Gepäckraums können Sie die hintere Sitzen ausbauen.

Einbau und Ausbau des statischen Trennnetzes hinter den Rücksitzen mit variablem Ladeboden* ⇒ Seite 2 erfolgt analog wie hinter den Rücksitzen ohne variablem Ladeboden. Zum Einhängen der Karabiner verwenden Sie die unteren Ösen an den Befestigungskeilen am vorderen Teil des variablen Ladebodens. ■

Kühlmitteltemperatur/Kühlmittelstand

Nach dem Einschalten der Zündung leuchtet die Kontrollleuchte  blau, bis der Motor die Betriebstemperatur erreicht ¹⁾. Vermeiden Sie hohe Motordrehzahlen, Vollgas und starke Motorbelastungen. Nach dem Erreichen der Betriebstemperatur erlischt die blaue Kontrollleuchte . ■

¹⁾ Gilt nicht für Fahrzeuge mit Informationsdisplay*.

Radio- und Telefonbedienung

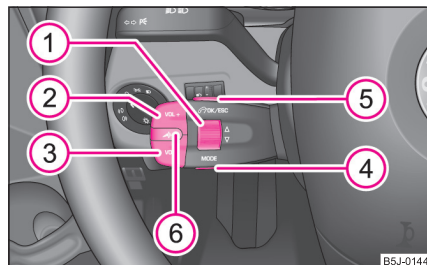



Abb. 13 Multifunktionsmodul: Tasten für die Radio- und Telefonbedienung

Durch Drücken der Tasten können Sie folgende Funktionen ausführen:

Taste	Radio	CD	Telefon
(5)	ohne Funktion		Gespräch einleiten, annehmen, Menü Telefon aufrufen, Menüauswahl bestätigen  / OK / ESC ■

Sitzheizung vorn*

ACHTUNG!

- **Verwenden Sie die Sitzheizung nicht, wenn auf dem Sitz Gegenstände wie z. B. ein Kindersitz, eine Tasche usw. befestigt bzw. abgelegt sind – es kann zu einem Fehler im Sitzheizungssystem kommen. ■**

Wählhebelsperre

Zündschlüssel-Abzugssperre²⁾

Den Zündschlüssel können Sie nach dem Ausschalten der Zündung nur abziehen, wenn sich der Wählhebel in der Stellung **P** befindet. Bei abgezogenem Zündschlüssel ist der Wählhebel in der Stellung **P** blockiert. ■

Bordwerkzeug

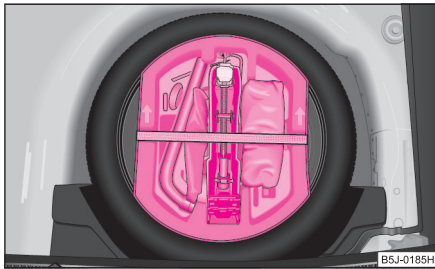


Abb. 14 Gepäckraum:
Ablage für das Bordwerkzeug

Das Bordwerkzeug und der Wagenheber mit einem Hinweisaufkleber befinden sich in einer Kunststoffbox im Reserverad ⇒ **Abb. 14**. Hier ist auch Platz für den abnehmbaren Kugelkopf der Anhängavorrichtung.

Das Bordwerkzeug beinhaltet folgende Teile (je nach Ausstattung):

- Torx-Schlüssel,
- Radschlüssel,
- Abziehhaken für Radvollblende,
- Abschleppöse,
- Adapter für die Sicherheitsradschrauben.

Bevor Sie den Wagenheber wieder an seinen Platz zurücklegen, schrauben Sie bitte den Wagenheberarm ganz ein.

! ACHTUNG!

- **Der ab Werk mitgelieferte Wagenheber ist nur für Ihren Fahrzeugtyp vorgesehen. Heben Sie auf gar keinen Fall damit schwerere Fahrzeuge oder andere Lasten an – Verletzungsgefahr!**
- **Stellen Sie sicher, dass das Bordwerkzeug im Gepäckraum sicher befestigt ist. ■**

²⁾ Diese Funktion gilt nur für einige Länder.

Škoda Auto arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistungen, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch, Normen und Funktionen des Fahrzeugs entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können daher keine Ansprüche hergeleitet werden.

Nachdruck, Vervielfältigung, Übersetzung oder eine andere Nutzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung von Škoda Auto nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Urheberrechtsgesetz bleiben der Škoda Auto ausdrücklich vorbehalten.

Änderungen dieses Werkes vorbehalten.

Herausgegeben von: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2008

Dodatek Návodu k obsluze
Roomster německy 05.08
5J7 012 025 HM